



This PDF was generated on 16/01/2022 from online resources of  
the **Qatar Digital Library**

The online record can be viewed at:

[http://www.qdl.qa/en/archive/81055/vdc\\_100000000831.0x000056](http://www.qdl.qa/en/archive/81055/vdc_100000000831.0x000056)

It contains extra information, high resolution zoomable views and transcriptions.

### 'File 2/4 V ISTIHLAK TAX'

<b>Holding Institution</b>	British Library: India Office Records and Private Papers
<b>Reference</b>	IOR/R/15/5/139
<b>Date(s)</b>	31 Jan 1940-12 Feb 1940 (CE, Gregorian)
<b>Written in</b>	English and Arabic in Latin and Arabic script
<b>Extent and Format</b>	1 file (3 folios)
<b>Copyright for document</b>	<a href="#">Public Domain</a>



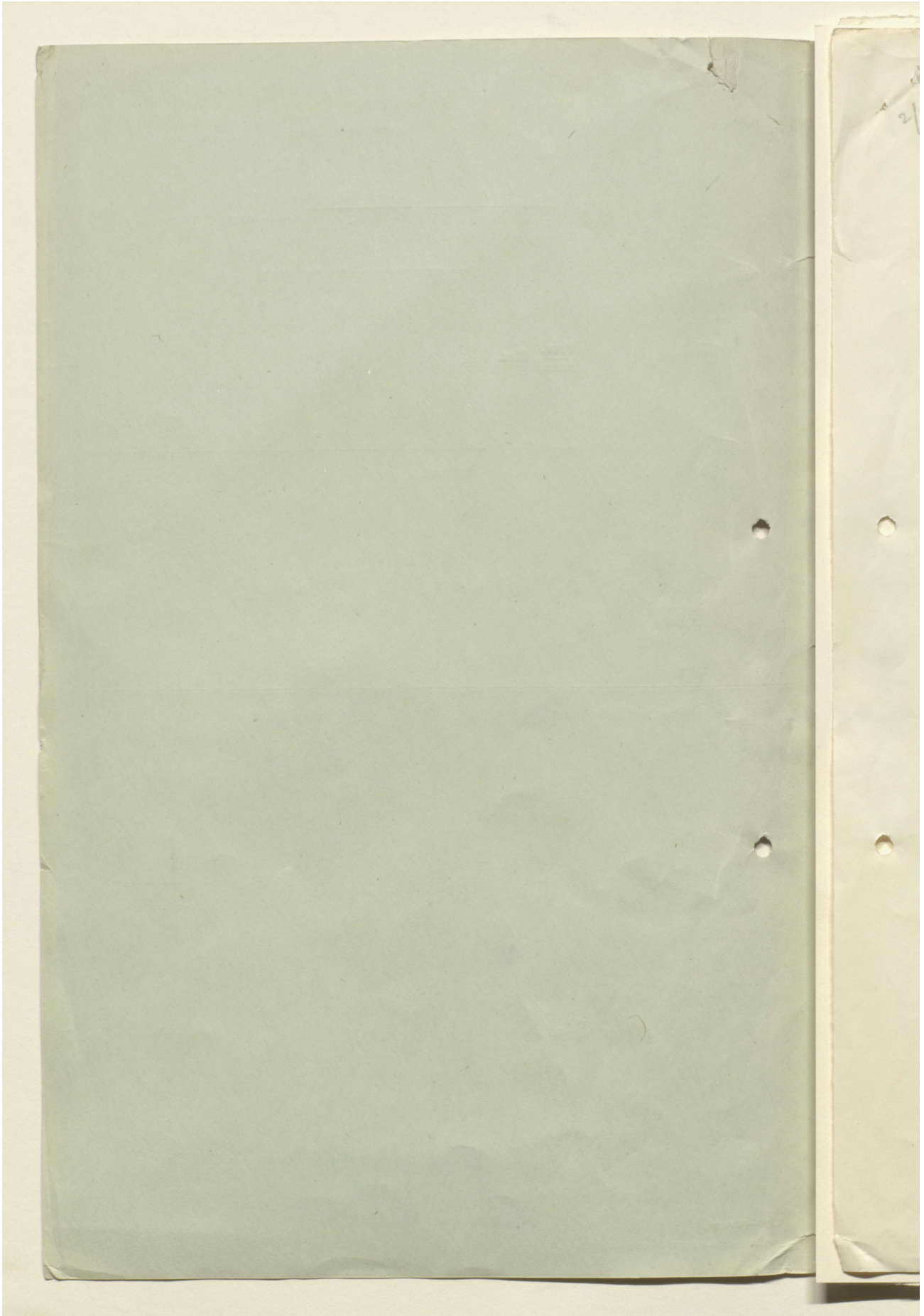
#### About this record

The file contains correspondence by the Political Resident, Bushire, to the Political Agent, Kuwait, asking him to remind the Shaikh of Kuwait to prepare a report related to the *Istihlak* (consumption) tax he paid on the produce of his date gardens in Iraq in 1938 and 1939. The Shaikh wrote back promising to prepare the required report.

'File 2/4 V ISTIHLAK TAX' [front] (1/10)

R/15/5/139  
2/4  
File No. 19 . II/4  
Collection No.  
Volume V  
Pros. Serial Nos.  
Subject.  
ISTIHLAK TAX  
Previous References. Later References.  
For info: see vol: IV  
S. 97—(Green).  
MFP—700 S&P—(M-1107)—4-10-30—100,000.

'File 2/4 V ISTIHLAK TAX' [front-i] (2/10)





'File 2/4 V ISTIHLAK TAX' [2r] (3/10)

CONFIDENTIAL  
Kuwait Receipt  
No. 112. Dated 1.2.40. (2)

2/4

Confidential

No.C/66 of 1940.

Office of the Political Resident  
in the Persian Gulf, Camp Kuwait.

31st January 1940.

To

The Political Agent,  
Kuwait.

Memorandum

Please remind the Shaikh of Kuwait to furnish  
details of Istihlak tax paid by him on the produce of  
his date gardens in Iraq in 1938 and 1939.

Sd. C.G. PRIOR

Political Resident in the Persian Gulf.

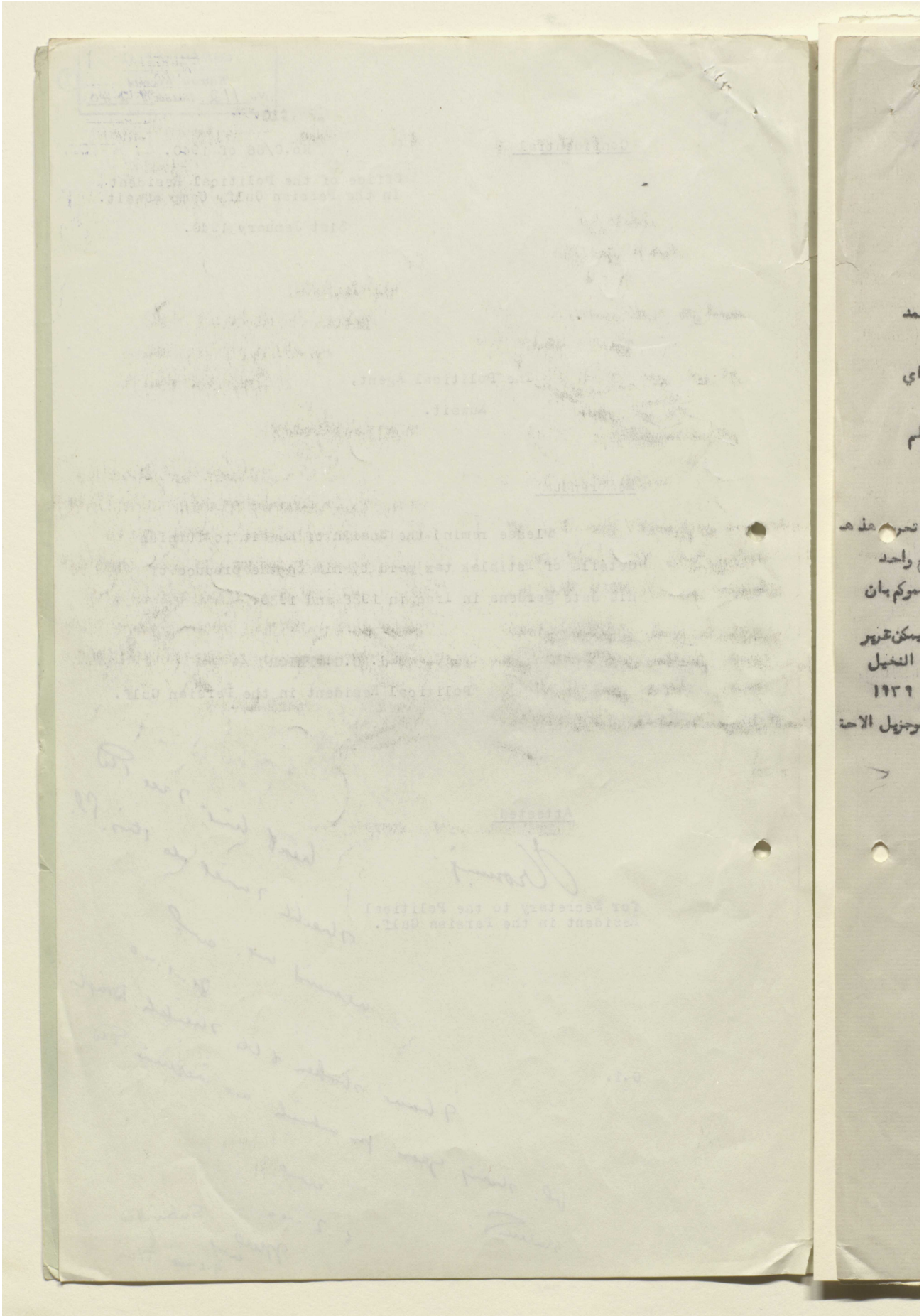
Attested

*Kroning*

for Secretary to the Political  
Resident in the Persian Gulf.

G.T.

*heard him & see the  
sheikh & will do this. Pl.  
remind me. and  
21.1.40  
I have spoken to the sheikh. Draft  
of. during year for which we require it  
6.2.40  
Submitted  
Mull  
3.2.40*



تحریر مذہ  
واحد  
مورک ہان  
ہیکن عہدہ  
النخیل  
۱۹۳۶  
وجزہل الاح



2③

رقم ٤/٢/١٥١

No. 157 / 2/4.

Political Agency,  
Kuwait,  
8th February, 1940.

دار الاعتماد  
الكويت في ٨ شباط  
١٩٤٠  
حضرة صاحب السمو الشيخ سر احمد  
الجهامر الصباح المحترم  
لني سي اي سي اس اي

To

His Highness

Shaikh Sir Ahmed al Jabir  
Al-Subah, KCIE., CSI.,  
Ruler of Kuwait.

حاكم الكويت المعظم

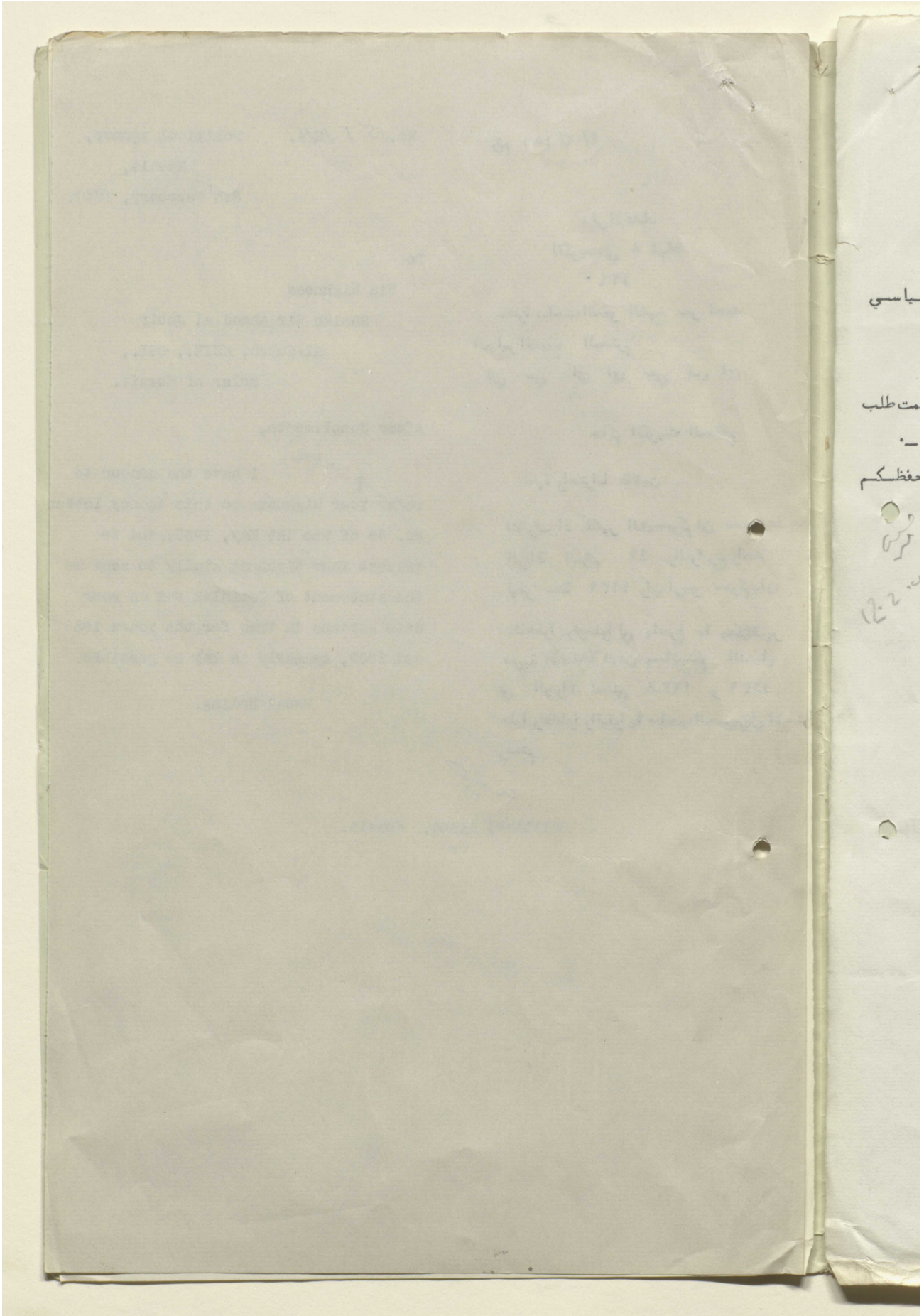
After Compliments,

تحية واحتراما فائقين  
انتشرف اذ اشهر الى سموكم عن تحريم هذه  
الوكالة المرقم ٤٩ والمؤرخ واحد  
ايار سنة ١٩٣٩ وان ارجو سموكم بان  
تفضلوا وترسلوا لي باسرع ما يمكن تقرير  
ضريبة الاستهلاك عن مساتيبيكم الخيل  
في المواق لسنة ١٩٣٨ و ١٩٣٩  
هذا وتفضلوا واتملاوا يا صاحب السمو جليل الاحقة  
ودمتم

p. 337 (17)  
I have the honour to  
refer Your Highness to this Agency letter  
No. 49 of the 1st May, 1939, and to  
request Your Highness kindly to send me  
the statement of Istihlak tax on your  
date gardens in Iraq for the years 1938  
and 1939, as early as may be possible.

Usual Ending.

Political Agent, Kuwait.





34

Kuwait Receipt  
No. 112 dated 12.2.40  
عدد ١٢٧٩ / ٦ / ١

حضرة حميد الشم عالي الجاه الافخم المحب العزيز الميجر اى سي كلوى المعتمد السياسي  
للدولة البهية الانكليزية بالكويت المحترم  
بعد السلام والتحية -  
اخذت بيد الوداد كتاب سعادتكم رقم ٤/٢/١٥١ والمؤرخ ٤٠/٢/٨ وفهمت طلب  
سعادتكم تقرير ضريبة الاستهلاك عن بسايننا في العراق لسنة ١٩٣٨ و ١٩٣٩ -  
فعليه افيدكم بان العمل جارى لانهاء ما طلبتم باسرع وقت ممكن والله يحفظكم  
في ٣ محرم ١٣٥٩ الموافق ١١ فبراير ١٩٤٠ - الخالص لكم  
حاكم الكويت

Translation

From H. H. Rules of Kuwait.  
To P.A. Kuwait.  
No R/c/1279.  
date 11.2.40.

After Compliments

I am in receipt of your letter No 15/2/40  
of S. 2. Ho. re making a statement of Istihlak  
tax on our gardens in Iraq for 1938 &  
1939. We inform you that the preparation  
of your request is going on with the  
utmost promptitude

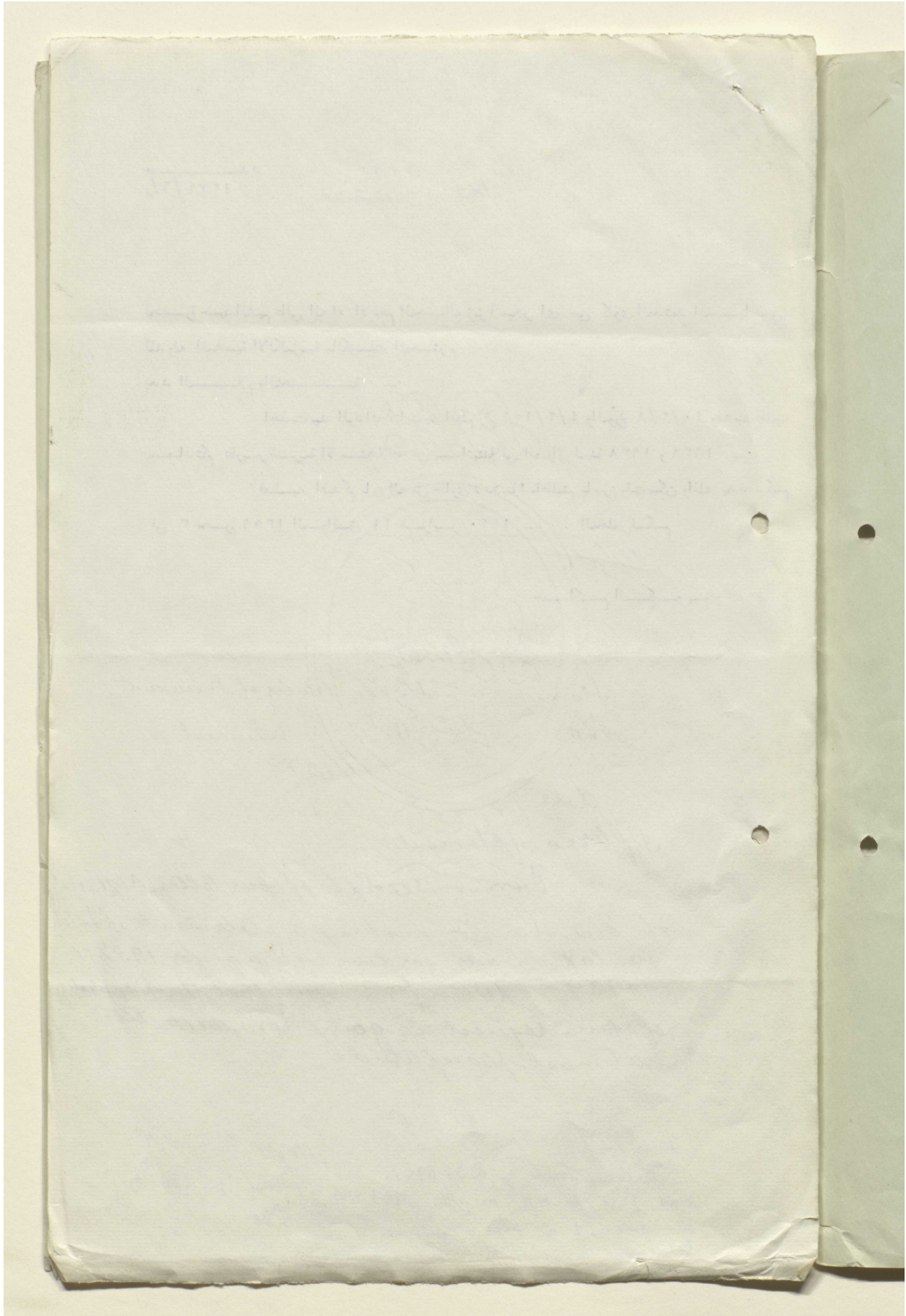
U. C.

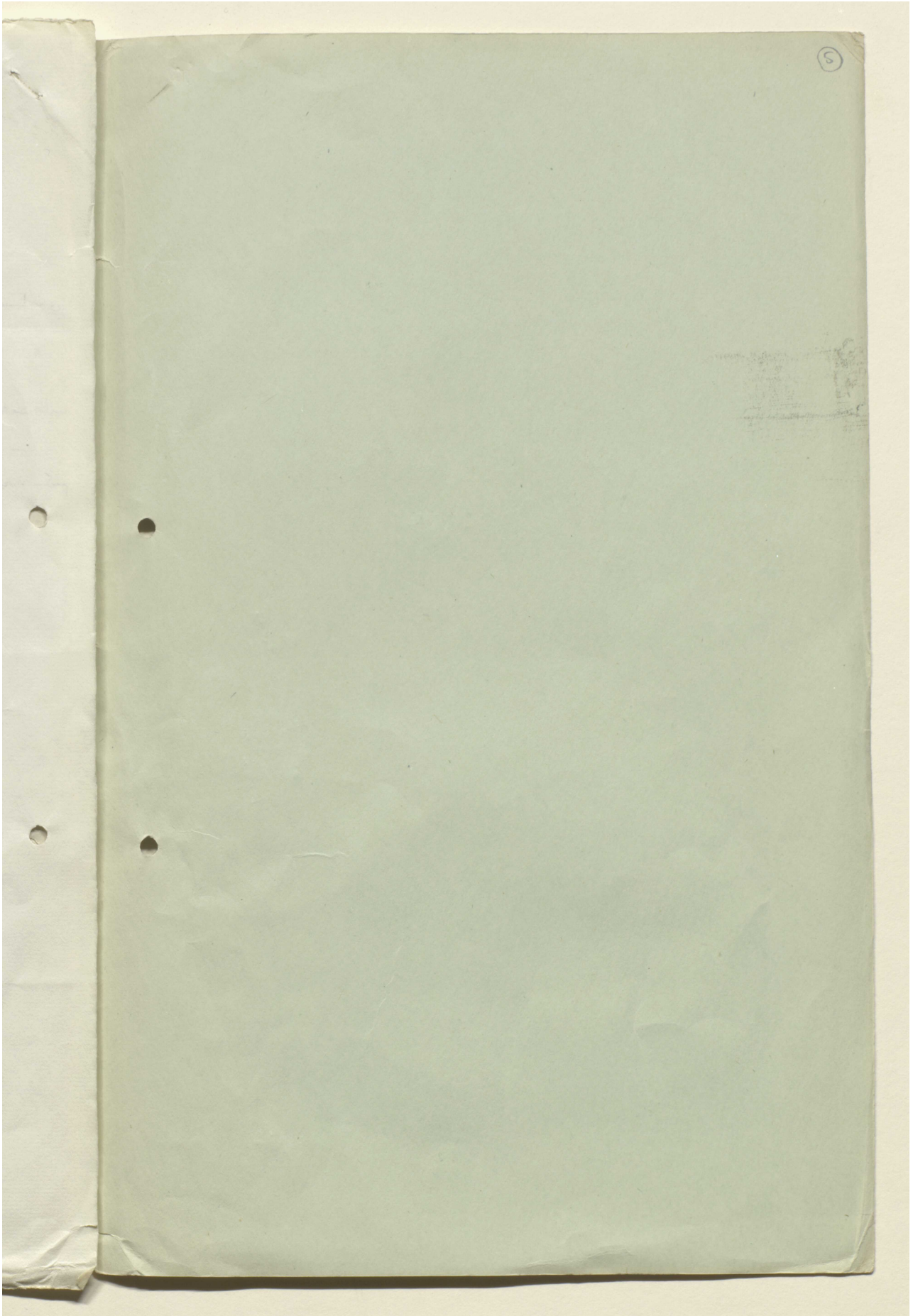
Note :-

A lump sum of £ 30,694/-  
was paid to H.H. in May 1940,  
on account of past & future  
losses on taxation. (see p. 43 - 2/12).

P.A.  
May file pro-tem?  
file  
13.2.40









'File 2/4 V ISTIHLAK TAX' [back] (10/10)

